Թ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6024 — 7/20 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1905 — ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ — 23 ՐԱՄԱԶԱՆ 1323 — Թ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6024

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԱՆ
ԳԱԼԻՒՆ, Ղալաթիա, Քամանճաց փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20 ՖՐ.

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՑԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գալոյ եւ գաւառներու համար տարեկան 140 ֆր.
» » » » վեցամսեայ 70 »
» » » » եռամսեայ 40 »
Օտար երկիրներու համար տարեկան 50 »
» » » վեցամսեայ 30 »
Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի ; 145 դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով ։
Տեղական թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վճարուի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն ։

20 ՓԱՐԱ 20 ՖՐ.

ՎԱՅԱՌԱԳԻՏԱԿԱՆ ՆՕԹԵՐ

Ս.

Ընթացաւարս.— Ընտանիքի պեսի մը մտահոգութիւնները։

Դրեթէ գիշերը վերադառնալով, դասդաղաքայլ, ընկերներուն հետ խօսակցելով ու փողոցին երկայնքը հարցումներ ուղղելով ծանօթներուն, ինչպէս սովոր էր ընել հիւսն Տարլ. Ս... ճամբէն խլաւ ու իր քայլերն ուղղեց դէպ ան՝ փողոցիկը՝ որ կը կարդնէր ասուն երթալու համար։ Ժամը հինգն էր. իր կինը, որ չէր պառկեր, բոլորովին զարմացաւ։

—Այլեւսի կանուխ վերադառնալ, գոչեց կինը։ Չլա՞ւ որ հիւանդ էլաւ։

—Ո՛չ, պատասխանեց, այլ այսօր ընթացարտի քննութիւնները վերջացած ըլլալու են. երթամ իմանամ թէ մեր Բիբէը ինչպէս ուսուցած իր քննութիւնները։

Տարլին մեծ ժամուզութեան պատճառը սակայն թէ քննութիւնն էր իսկապէս — քանի որ Բիբէը լոկ ոչ պակաս մը էր եւ միւս իր դասարանի ուսանողներեն մէկը — այլ սա՝ առաջին ուսուցիչներն կը մասնակցին ու պէտք պիտի ըլլար դարձեալ հանել՝ տեղ մը ուշերորդութեան տալուելու համար։ Ու Տարլ, որ թեւ միլիոնը մը չէր, բայց երբեմն-դէպ տարի տար, կը փոփոքէր՝ Բիբէը դպրոցեն հանելէ առաջ՝ ուսուցչին ընդհանուրին յայտնել անոր անցեալ հաշտութեան համար։

Ուրախ ալ էր՝ իր որդին դպրոցեն հանելուն համար, պիտի ուզէր երկու տարի ալ հան թէզալ, բայց Բիբէին դէմ, չորս զաւակ ունէր. թեպետ իր կինը խնայողութիւն ու օրատու էր, ասով հանդերձ դիւրին չէր անուշանել ու հաշուենել բոլոր այս տիրոջի փոքրիկները ու տարուան վերջը չորս տիկոյ մեկուկ բերել։

Եր Տարլ երեսն ու ձեռքերը կը լուար ու իր կինը դուրսէն կը հանէր անոր հագնելու բայց դեռ գրեթէ նոր բրդհագնիօրը, անանց կը խօսակցէին այս ամենուն վրայ։ Պարապ տեղը ու առ ու ոչ հաշուած էին իրենց փոքրիկ եկամուտները, ծախքերը միլա կ'ուսումնասիրեն՝ ցորչափ կը մնանային պղտիկները ու, ամէն բան հաշուելէ յետոյ, անկարելի դատած էին Բիբէը դպրոցին մէջ պահել մէկ քանի տարի ուրիշ։

—Ախո՛ն, կ'ըսէր հայրը, մեր ազան սխալ չէ, ու կրթութեան ընթրիկ կը-նոր հարատեւոյ։ բայց ի՞նչ օգուտ որ մեր պարագաները չեն նեղեր։

«Շնորհակալ է, Պանչէթ», քանա՝ խօսքը իր կնոջ ուղղելով, եւ իր բաղուկներուն մէջ վեր առնելով երկու տարեկան տիրուն աղջկան մը, զոր խաղցուց իր գլուխն վերեւ, ինչ որ բաւական հարս էր քովը հանելու բոլոր ձգտելիները։ Իւրաքանչիւրը կը սպասէ որ հայրիկը փայփայելէ զինքը կամ հետ իւնար։ վայրկեան մը հոգեկան հանգիստ։ Ամենքն ալ ուրախ էին։

Հայրը զանոնք դիտեց իր բարի քմծիծաղովը, բայց մտահոգ էր, ու փոխուած գանոնք զբօսնելու իր սովորութեան համաձայն, գնաց նստաւ անոնց մօրը քով, որ կար կը կարէր գլխարկ։

—Գնա՞ պիտի ելլայ, ըսաւ, որպէսզի մը ալ ու արկեսս մը ընարել ազատելու համար։ Իր հագը հարելու միջոցը ասանդ սոնար, քանի որ ուրիշ բան հնար կրնար ալ։

—Դիտե՞ս, ըսաւ մայրը, թէ ի՞նչ գաղափար տրինցաւ մտքս մէջ։ Լա՛ւ, եթէ ես քու տեղդ ելլայի (այս էր բարի հնով խօսելակերպ) եթէ ես քու տեղդ ելլայի, ոչինչ պիտի ընարէի, այլ պիտի թողէի որ ի՛նքն ընարէր։ «Ինչ որ մայրդ օժարդամ կ'ելնէ. լաւագո՛ս կ'ընէ։»

—Օ՛հ, անշո՛ւշտ, չեմ ուզեր անոր հաստակիլ։ Եթէ ան միասամ ցուցնէ այսքա՛ն արիւնարն լաւեա՝ քան այնքանչ տարհասին, կրնայ իր գաղափարին հետեւիլ։ բայց իր տարիքն ունեցող պատանի մը մինթէ կրնայ հասուն գաղափար ունենալ, մինթէ կրնայ, երբեք լաւ խորհրդակցիլ։ Անշուշտ հարկէ որ մենք խորհրդակցինք այս անփորձ պատանին, ու հիմա ալ կեանք է որ կը չատարեցնէ զնս. ես իսկ չեմ գիտեր թէ ի՞նչ կը պատչանի անոր։

—Իսկ, ըսաւ կինը, եթէ ուսուցչին այցելած տանեմ, այս մասին խօսիս անոր հետ, թերեւս քեզի լաւ խորհուրդ մը տայ։

—Սասդ է, այդ բանը մինքեր չանցաւ։ Մեզի չտի լաւ կը ճանչնայ ազան, ու մեզմէ աւելի լաւ գիտէ թէ ի՞նչ բանի ընդունակ է։ Այո՛, իրաւունք ունիս, կինի, երթամ այդ մասին խօսիմ անոր հետ։

Բոլորովին մոռցաւ, փոլուն իր կիրակի օրուան հագուստներով, քիչ մը չիկնելով իր վայելուչ տարազին վրայ, Տարլ իր քայլերը ուղղեց դէպի դպրոց։

ԺՕԶԵՖ ՇԱՆԷ-ՊԻՐ

Թարգմ. Մ. Մ. ՍՍԸՐԵԱՆ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

ՀԱԳՈՍՆԱԿԱՆ ՆՆԱԲԶՈՒԹԻՒՆԸ

Անցեալ չորեքշաբթի Բարիզի մէջ բացուեր կատարուեցաւ գեղեցիկ ու նիրոլգեկ ցուցահանդէսի մը, ճարտարական գիւղատնտեսի եւ ճարտնի գեղարուեստներու նուիրուած։ 1900ի Բարիզի աշխարհային ցուցահանդէսին մէջ եղածին պէս թէ ճարտարական գիւղատնտեսը լաւ բան կրցաւ ցուցած էր իր ի՛նչպէսութիւնին, ուրախացնող ըլլալուն համար։ Ժամանակէն երկու աշուհատգէտներ, Գ. Եաքոմամա-Թալքան եւ Հիլլեա-Շուրիլս դարձ մը կ'ընեն նորէն դէպի ճարտնական արուեստի լուսաւոր ուսումնասիրութիւնը։ Այդ երկու նկարիչները Թարիսի մէջ հիմնած են նկարչական նոր դպրոց, որ բոլորովին հակառակ է ուրոպական նկարչութեան մեթոտներուն տարածման։ Ճարտնական ցուցահանդէսին մէջ ներկայացուած է ճարտնական գիւղակի մը բնակարանը, որուն նկարագրութիւնը չտակեան է։

Ճարտնի գիւղակը լաւ հոգ կը առնի վարելիքներն լաւագործելու համար իր ասանը։ Ամենէն լուսաւոր անկիւնը, բնամատին կամ պատուոյ տեղին ասկիս կը կանգնեն սիրական սասուած։ Անոր մօտ դրուած է ափսէ մը՝ որուն մէջ կը գտնուի ընծայ մը։ Զանազան ասարկաներ չորսուած են բոլորտիքը։ Թոխոնման անպտաստ զարդարուած կ'ելայ ծաղկափունէով, ծաղկանց ճիւղով մը՝ փոքրիկ ամոթի մը մէջ դրուած։

Թոխոնման փոքր Թանգարանն է իւրքանչիւր նրէրթի։ Առաւօտ ադպատանքով մը կը մեծարուի, հոգ առնելով որ բնաւ փոշի չնստի անոր վրայ։ Մեռոց որ, ասն բոլոր կարասիներն ալ փոշէ զերծ են։ Գել խոսի պես փշին ալ թիւնամին է ճարտնի գիւղուկին, որ պարտէզին ոչ ասունն ալ կը մնայէ։

Կարասին քիչ է եւ անկարժէք։ Եղէգ ասարկաներէ կը բաղկանայ։ Ամէն ինչ ասանդկինգ ասնթիմ պէտք է վճարեմ կլորեմ հաշուով։

—Այո՛, լեսա՛։

—Էհ ուրեմն, ասանդկինգ սու չունիմ եւ չեմ կրնար ունենալ, քանի որ Հրեայ Թափառականէն նուազ հարուստ եմ եւ կը մնամ մինչ պարն Սան-լը-Սաւ։

Հակառակ կոպտութեան ծանրակշիռ ըլլալուն, տիկին Բլոխա չկրցաւ քրտիլ մը զսպել, որ ոսկեայ մը դուլլանուն պէս հատիկ հատիկ կը լուեր։

—Իրաւ որ ծիծաղաշարժ բան է. բայց չէ՞ք կարծեր որ ի վերջոյ ասղակաւ ըլլայ, ըստաւ տիկին Բլոխա, երբ ինդալու մարմանը անցաւ։

—Ես ալ չեմ դիտեր. թերեւս...

—Ի՞նչ պիտի ընէք հիմա։

—Շատ պարզ բան մը. անմամբ պիտի ասնիմ հեռագիր։

—Դրնա՞մ դիտնալ թէ Գ. Գէնեթի թերթին զրկուած այդ թղթակցութիւնը ի՞նչ կը պարունակէ։

—Այո՛, ձեր ասուած հաշկերոյթին նկարագրութիւնն է, գեղանի եւ միլիոնատեր կնոջ մը այդ արտասովոր քմայքը։

—Այո՛, միլիոնատեր, բայց նիւթապէս կործանած։

—Բայց գեղանի կինը չէ փոխուած ձեր մէջ։

—Իրաւ է որ կանա մը չունիք գերդանիդ, բայց քիմնքի մասին չատ շատալ եք։

—Մինչա ձեր արամադրութեան տակ կը գտնուիմ։

—Բայց հեռագրատուն վազելէք։ Մոռցա՞ք թէ իմ հանգրոս փճացած են բոլորովին։

Սան-լը-Սաւ դարձ ելաւ տնապատնօք եւ փոշոտին մէջ հանդիպեցաւ Բիֆն ու Բաֆի, ընկերակցութեամբ Պաւլ-ալ-Նէժի, գիտավ՝ ճշմարիտ կովարանի մը պես։

Օրեքը մեկնոց Սան-լը-Սաւի եռեւեռ դարձին, իրրեւ թէ անկիս ինքզինքը ծանկէր։ Հանդարտեցան, երբ տեսան որ հեռագրատուն կ'երթար անիկա։

Հեռագիրը, հարուստ լրագրին մասնաւոր թերթով ցաչուած, քիչ լեսոյ Նիւ-Եորք հասաւ։ Ամերիկան ճշդապահութեամբ՝ ժամ մը լեսոյ Սան-լը-Սաւ կը տատնար իր առաջին թղթակցութեան փոխարէն խստացուած գումարը։

Տիկին Բլոխայի բնակարանը դատնալէ առաջ, օթեւի մը առաջեւէն անցած տանն իրեն ու Պաւլ-ալ-Նէժի համար երկաթուղի ի տասակ գնեց։

Մանկամարդ կինը պատրաստ էր։

Մնաց որ, ամերիկեան ձեւով ճամբայ կ'ելլէր, այսինքն առանց զոլքի, ճամբան գնելու համար պէտք եղած առարկանները։

Զեռքի երկու պայուսակ, հավանաց մը եւ ուրիշ քանի մը ասարկաներ, ամենասիրի տիկին Բլոխայի դայլը։

Սան-լը-Սաւ իր ծառային լանանց երկու պայուսակները, եւ ինք առաջ վերարկան ու անթափանցիկ անձեւանոցը, թեւը տալով տիկին Բլոխայի։

Բիֆ ու Բաֆ, որանք հին ազատդաստիներուն խմբագրատներուն պէս ամենուրեք կ'ելեկտրանալին Սան-լը-Սաւի, մինչեւ ասան երկաթուղիի կայարանը հասան։

Զիրանալին Տէնվէր՝ հաղորդակցութեան միջոցները չեն որ կը պակսին։

Արդարեւ, երկաթուղիի հինգ Ընկերութիւններ, որանք անվերջ ուղղամեան միջոցու իրարու դէմ կը մրցին, փոխադրավարար համերաշխութիւն ցոյց կուտան երթեւեկութիւնը հանգստանալ, հանելի ու արագ դարձնելու համար։

Երկաթուղիի այդ հինգ Ընկերութիւնները փառաւոր շէնքեր ունին իրենց կեդրոնական իրենց գործատեղիներուն։ Առանց յայտագիրներով, լուսանկարներ, բազմերանգ ծանուցումներով կ'օգտուին օթելներու իրարմէ աւելի հրապուրիչ։

Իրաւ է որ վանկներու ամիսներ եւ արդարութիւնը միլին է, ասկոյն ճամբան լաւ չէ. այս մասին հի՛գ հարուստ մրցակիցներն ալ իրարմէ վար չեն մնար։

Դիպուածը ինպես բերած ըլլալով որ Սան-լը-Սաւ նախապատուութիւն ասած էր Պաւլինկթը-Լայնի, ուստի Տիկին Բլոխա Օթելն, Բիֆ եւ Բաֆ ալ մինչեւ Ընկերութեան կառաքումը նոան։

Պաւլ-ալ-Նէժ, իր երկու քովը ունենալով Բիֆն ու Բաֆը, որանք չէին ձգեր որ Սան-լը-Սաւի միանայ, վերջապէս կրցաւ վանկն հասնիլ, հանասակ իր գինովութեան։ Ամենքն ալ մէկ վանկի մէջ կը գտնուէին։

Երեսուն ժամուայ այդ ճամբորդութեան սիկղբը ո՞ւ է մինչդէպ չպատահեցաւ։

Պաւլ-ալ-Նէժ փոքի մը պես քնացաւ եւ գիտնալութիւնը թափեց. Բիֆ ու Բաֆ ծխախոտ ծխմելի եւ կառաքումին մէկ ծայրէն միւսը պտռտեցան։ Սան-լը-Սաւ եւ տիկին Բլոխա խօսակցեցան, երազեցին, նօթեր տարին եւ գիշերը քնացան։

Բանի մը քաղաքներ հանդիպեցաւ կառաքումը, Ռավէնբրիթ եւ իր հիւսնալի կամուրջը՝ Միսիսիպիի վրայ, տէ՛ Մաւան՝ համանուն գետակին վրայ, լեսոյ Օմանա-Սիթի՝ Միսուրիի վրայ։

Նէպրասքա նահանգը կը հասնէին, որ Մ. Նահանգաց ամէնէն ընդարձակն է։

Հարիւր թէ հիսնիսնոաս քանի մը ցանցառ խուսներ կը երեւէին դաշտաքարանոցներու միջոցին ու մասալ լուսնիլնը. ո՛չ մէկ ծառ, բլուր կամ խրթին կը նշմարուէր։

Բլոխի գեղանին հոգեկան կը լուսանոր կատարումը. հեղնպակի դաշտաքարանոցը անհասցան մէկէն ի մէկ։

Ընդհանուր յոլորգերին չատ բարիներ եւ պարարտ մարդագեղեցիներ. այնքան սեռոզութեան ասնմանէն ալ ան։ դէն կը տարուէին։

Մերձինակ դաշտագեղեցիներ էին ասանքն ալ, ասանց խարուարարութեան։ Բայց ասկաս կը սկսեր բազմամարդ դառնալ։

Մարդիկ, հասար ու բնակութիւններ կը նշմարուէին։

(Շարունակելի)

ԱՐԱՄԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ա Ն Գ Լ Ի Ա.

Նորընտիր Լորտ-քաղաքապետը.— Պատասխի ձեռնարկումը.— Հաճոյանոցներ.— Լոնտոնի աղքատները.—Պ. Պալֆուրի նոր ճառը. —Պ. Ուիրնիսի մահը։

Լոնտոն, 15 նոյեմ. — Էնսէրաթանաս Պիլ հեռեւեալը ասացած է Լոնտոնի էր Քաղաքագլխին.

«Անցեալ հինգշաբթի, նոյեմ. 9, Լոնտոնի նոր Լորտ-քաղաքագլխոյ, իր հանդիսաւորով, վազելի ասվորութեան մը համաձայն, իր միամեայ պաշտօնին ձեռնարկեց, Անգլիոյ մայրաքաղաքին փողոցներուն մէջ պատ մը կատարելով քառասնի ասկիզօ հազար մը, զոր կը վարէին հինաւուրց ասարդներ կրպակատերեր։ Աւանդական թափորը, որ մշակին մէջէն անցաւ, կը հաղորդէր դիւանագիտական նուագածուներու ասասիանքներու, հերոք զրհանիներ, հերոք զրհանիներ իրենց Զինանշանիներով, հաղմանքի, զօսի ու դատնանդէնի զարդարանատերերը՝ իրենց հանդերձներով ու դրօշներով, մեկ քանի մարդարան-մարտանաւերու ուսանողներ, նշանաւոր մարդասէր Տ-դ. Գիլնարտ՝ ալի դպրոցներուն ալանդերանները, որոնք Թաւուսն ասիասանքի մը վրայ կ'ալեխառեին, սիրալիր համաձայնութեան ալալը որ կը բարձրանայ երբեմն ասրանս նեբէ՝ Անգլիոյ ու Ֆրանսայ ձեռք ձեռք բռնած եւ երկու աղգերուն զինուորներն ու դրօշներն պարարտած, Եռագլուխին ասալը սրան վրայ ճարտնական ու ասասիան մէկ մէկին զինուոր զինեալներ կը հաղաւուին, գաղթավարներու սալիքը, որոնք Աւստրալիոյ, Նոր Զէլանտայի, Քանատայի եւ այլն գլխաւոր ասասդարանները ներկայացուցեալ են, եւ քաղաքացիներու խանդդիսանիներու կատարը։ Թափորը որ այնքան չանեկան սեռանի մը չի պարդեր, Լոնտոնի քաղաքին ամենէն բազմամարդ թաղերու ասասդարանին ասրելը եղաւ օրուան ամենէն ոգեւորեալ ժամերուն, սակայն վերջինի ասվորութիւն մը ըլլալով նոր Լորտ-Քաղաքագլխոյ հանդիսաւորած էր անպատճառ կատարելու այդ թափորը։ Ասանց մեկը 30 տարի առաջ այդ սեռակ փարձ մը կատարեց, բայց երբ փառոց ելաւ, համարեր ընդունելութիւն չգտաւ եւ պատասխանութեան պատճառներ ասարելուն քաղաքացիներու ասասիանքներու ասասիանքներու Խրհուրդը չուաւ չնորհակալ ասասիանքներ ալ ընդունիլ։ Ամէն տարի այդ թափորին կը լրացնէ ասասդարանութիւն մը ունի։ Նոյն օրը, նոյ. 9, նոր Լորտ-քաղաքագլխոյը կը լուսնալի մէջ 900 հաղթոց մեծ հանդիսարի մը կատարէ, որուն կը հրաւիրուի, նախարարները, օտար ասէրներու ներկայացուցիչները եւ քաղաքականութեան, գրականութեան, արուեստներու, սեղանաւորութեան ու վաճառականութեան ասպարէզներուն պատկանող նշանաւոր անձնաւորութիւններ։ Այդ ասիրեալ հարկ է որ նախարարապետը ճառ մը խօսի, Անգլիոյ հարաբերութիւնն ունեցող օրուան իրողութեանց վրայ։ Անցեալ հինգշաբթի Պ. Պալֆուր խօսեցաւ ներքին մեծ ու արտաքին խնդրոյ մը վրայ՝ այսինքն ազգ խառնութիւն չունեցող եւ պարապ մնացած գործաւորներուն։ Անցեալ երկուշաբթի կինեսը պատասխանեցին մը նախարարապետ Պ. Պալֆուրի ներկայացնելով ազերբայջիր մը ասած եւ թարգմանած էր որ հարկ եղած օգնութիւնը բալալ իրենց անօթութենէ մահանալ պատասխանելու։

Տիւժրալէն Պօմէց — այժմ հանգուցեալ — ինչպէս նաեւ Օթիէ այս մասին չատ ու չատ փաստեր կատարած են սրանց վրայ ասիկ ասաջ քանիցս ծանրացած ելոյթներ համար զանց կ'ընեմ նորէն անդրադառնալ, մինակ կ'ուզեմ Տարնպէրկի փաստերը գնել իրրեւ օրինակ բերել։

Մինչեւ այսօր կը կարծէինք որ մարդ իր ասանը պատրաստած օրին, ասկէ գինեալով, իրեն համար պատրաստած ասասրատ օրին գնել թանասար չէ։ Ու խմանենու չար բաղդէ՝ այս յոյսերին ալ պարապ ելաւ։ «Բոլոր գինեթիւնները կ'ապացուցեն թէ, կ'ըսէ Տարնպէրկի, արհեստական ալքոլներով պատրաստուած օղիները նուազ վատնդաւոր ազատաստ թիւններ կը պարունակեն, քան թէ խմկոան գինիով պատրաստուածները։

Բայց սխալ չմոռնանք։ Տարնպէրկի ըսածները ալքոլին համար չեն, այլ օղիին մէջ գտնուած ուրիշ թանասար մարմիններու համար, զոր կը մոռնալին ընդհանրապէս ուրիշ մարմիններ։

Ֆիւրթիւրոյի վրայ է խօսքը։ «Բոլոր օղիները, կ'ըսէ, 16էն մինչեւ 71 հարիւր հաղարերորդ Ֆիւրթիւրոյ կը պարունակեն. այդ երեսուն երկու արհեստական քանանցներուն վրայ հինգ հազ մինչեւ հին քանանցներ ու բնական օղիներ ասուելի Ֆիւրթիւրոյ կը պարունակեն. իսկ մնացած քանանցները՝ պակաս։

Խմողները ի՛նքզինքին պաշտպանելու համար «իմ խմած ալեկ տեսակէ է» կ'ըսեն, եւ ասկոյն ամենքն ալ ասելի կամ պակաս թոյն են։ Իրաւ է թէ այս փարձերը ատասանիներու վրայ եղած են, բայց մարդիկ, թիւնց կորզութիւնները ցոյց ասալու համար ինպէս մը խմած են, ինչպէս պիտի ընէին բնակարանը փոշեմաքրելու համար։

Տղայ մը, հազիւ օրեր ասրեկան, 90 կրամ օղի գիշերուայ խմած ըլլալուն համար մեռած է։ Տարբ. Թաս կ'ըսէ թէ մեկ լիտր բամ մտցուցեր է խլոր մարդ մը։ Ուրիշ մը կը պատմէ թէ քսան տարեկան կոյսաս մարդ մը, օրին մէկէ, մէկ չանչով կէս չէշ օղի խմեց ու կէս ժամ յետոյ, երեսն մէկ չանչով ասրիի ալ-խարի գնաց։ Բժիշկ մը կը գրէ թէ 28 տարեկան զինուորական մը գրաւ կը դնէ երկու չէշ օղի խմել մեկեկէս ժամուան մէջ. ասրդարեւ երկու չէշն ալ կը պարպէ։ բայց վերջին գաւաթը խմած ատեն, հազին կուտայ Բաքսի բարեկիներուն մէջ, գրասին ասրդիւնքը լուսաւոր։

Բայց սխալ չմոռնանք։ Տարնպէրկի ըսածները ալքոլին համար չեն, այլ օղիին մէջ գտնուած ուրիշ թանասար մարմիններու համար, զորս կը մոռնալին ընդհանրապէս։ Ասոնցմէ ինչ մասնաւոր

համար։ Պ. Պալֆուր պատասխանեց թէ Խորհրդարանին կողմէ քննութիւնած օրէնքի մը համաձայն անգլական եւ էնդրանական լանձնաժողովներ կազմուած էին, անոգով Ամերիկայի գործարաններուն տեսնուելիքին դեմելու, եւ թէ դժուամամբն Նորատի համար ալ հանգուցեալ բարեխղութիւնը միայն կայ։ Սեղանը զարդարուած էր ոսկի սպասներով ու ծաղիկներով, եւ շուրջը բազմած էին փայլուն համազգեստներով ուրիշ եւ սեւ նախուս զարդարանքներ կրող կիներ։ Նախարարապետները ընդհանրապէս արտաքին քաղաքականութեան վրայ կը խօսին, ոսկայն Պ. Պալֆուր իր ճառը սկսաւ, լիւելով Լոնտոնի մէջ սիրոյ թշնամութիւնը. պատմեց իր սեռակցութիւնը անգոյն եւ սառնց հոգի մնացած կիներու պատասխանութեան հետ. լեռոյ նախարարապետը լսելի չնչոնելով հայտնեց բուռ հանդիսին գթութիւն։ Նախարարապետը յայտարարեց թէ բանական դատողի մը պէտք կայ՝ թշնամանքներուն ոչնչելու համար եւ թէ այդ դատողը ամենէն ուսի քաղաքականութեան առաջանձնութիւնն կը պատուի։ Անգլիոյ թագուհին ալ արդեն այդ սեռակ հրաւեր մը ուղղած էր Անգլիոյ բարեսէր երիտասարդներուն։ Թագուհին նախապէս ինքն երկու հոգոյ անգլիական տոմի տուած էր։ Նախորդ տարին ալ լիուն հազար սոկի հանգանակուած էր։ Այս տարի երս կու հարիւր լիւան հազար սոկի պէտք կայ։

Նիւհոյ.—Պ. Պալֆուր, երկ երիկուն, ճառ մը խօսելով ըսաւ թէ միութենական դիտակցութիւնը պէտք է պատասխան ընդարձակ պայքարին համար, որ կիներ մասնակցան չլլալ։ բայց եւ այնպէս շատ ալ պիտի չուշանայ։ Խօսելով մաքսային ինդրոյն վրայ, Պ. Պալֆուր ըսաւ թէ մշակնեներուն կեսանգութիւնը, որ գաղութներու մասին եւ բերդերու մասին, կ'երիւայ թէ այդ մասին ունեցի ինդրոյնը քննադատելու։ Նախարարապետը ըսաւ թէ միութենականները պէտք է որ իրարու մէջ համաձայն ելլան՝ ոչ միայն կարեւորութիւն ունեցող ինդրոյներ եւ մանաւանդ մաքսային ինդրոյներ։ Նախարարապետը ըսաւ թէ միութենականները պէտք եւ բոլոր նախարարները։ Ճարտարապետը եւ բոլոր նախարարները։ Ճարտարապետը կարդաց մարելուն համազգեստ կը կրէր։ Նոր պատանի դուրս եկաւ, ժողովուրդը կը ծափահարէր եւ «կեցցէ՛» կոչողներ։ Ճարտարի գլուխ առնելն կը տարուէր նորերուն թարը. իսկ Մրգասէրն կը հեռանէր պատանուոյ մը՝ առնելով Նորվեգական կիրքը։

Մ Ա Ր Ո Ք

Ալիկիրաի Դեսպանութիւնը. — Մարոքի պատուիրակները. — Դուսմարան բռնակցը։

Լոնտոն, 15 նոյեմ.— Թուղթերն կը հաստատեն Տիրի թերթերը.— Ալիկիրաի Դեսպանութիւնը Մարոքի պատուիրակները ընդունուած են եւ դեկտեմբերի թ՝ն մէջ պիտի ժամանեն, ուր տարի պատուիրակներուն հետ պիտի բանակցին Դեսպանութիւնը։ Անշամ մը որ այդ խնդիրը կարգադրուի, Մարոքի պատուիրակներ, իսկոյն կառավարութեան առանձնալ Դեսպանութիւնին հրաւիրագիրներ պիտի ուղղեն։

—Դեսպանութիւնին գումարուելն առաջ, Մարոքի պատուիրակները իրենց դիտավարութեան չնորհակալութիւնը պիտի յայտնեն Սպանիոյ Դեսպանութիւնը հրաւիրը Ալիկիրաի մէջ գումարուելու մասին հաստատելու յայտնած ցանկութեան համար։

Ուսափիկրքն.— Այսօր Լ. Նահանգաց արտաքին գործոց պաշտօնատան մէջ կը ծանուցուի թէ Թանէրի ամերիկեան դեսպան Պ. Կլէմէր Մարոքի գործերուն Դեսպանութիւնին համար պատուիրակ կարգադրուած է Մ. Նահանգաց հանրավարութեան կողմէ։ Կը ծանուցուի նաեւ թէ Ուսինկթոնի կառավարութիւնը հաստատեր է Դեսպանութիւնին ծրագրին՝ Ֆրանսայի եւ Գերմանիոյ կողմէ ներկայացուած։ Պ. Կլէմէր լիազոր իշխանութիւն պիտի ունենայ։

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Պ. Ռուզվէլթի յայտարարութիւնը.— Եռադաշնակ պանպանութիւնը.— Տիկին Ռուզվէլթ.—Համակրալիր տեսակցութիւն։

Բարիզ, 15 նոյեմ.— Ռիվիւ հեռաւորելը կը գրէ.— «Կարելի չէ ժողովուրդի մը համար ոչնչան հոմակրութիւնամբ խօսիլ, ինչպէս Պ. Ռուզվէլթի մեր ներկայութիւնը խօսած է Ֆրանսայի նկատմամբ։ Մ. Նահանգաց նախագահը պատրաստ կը նկատէ թէ քաղաքացիրի ազդեցը, քիչ մը ուրիշ յարակցութեամբ, մեր հետաքրքրութիւններ պիտի ունենան խոյս տալու պատերազմէն եւ իրենց գաղթերուն վարչութիւնը պիտի հիմնեն առանձնութեան վրայ թէ իրենց մեծ չանցնը հանանան են։ Եթէ ամէնէն զօրաւոր տէրութիւններէն չորը կամ հինգը։ Ինչպէս ելլալու վրայ է, յանկարծ իրենց մէջ ընդունելու բարեկամական կարգադրութեան դրութիւնը, պիտի հրան խաղաղութիւնը պահպանէր։ Տիկին Ռուզվէլթի ընտանեկան օրերին մէջ, ուր լիսայ դրութիւններ, թէ՛ նախագահին ինքը եւ թէ՛ մրուս անձինները ըսին.— «Ֆրանսերէն խօսինք, վասն զի չատ կը սիրենք ձեր ընտանեն։» Արդարեւ կատարեալ դիրքորոշմամբ Ֆրանսերէն կը խօսէին։ Խոսկոյութեան տարիսն հետ Ֆրանսան եւ տեսը ազգային կեանքին չանհանգիստ դիմաքը, ընտանեկան կեանքը եւ չատ մը բաներ, որոնք հաւաղ ծանօթ են օտարներուն։ Մեր խոսակիցները հանդիպելի կանկիդրէին մեր ըսածներուն, ուստի առաջարկեցինք այդ խնդիրներուն գաղտնի ընդհանրական մասին քննութիւն մը ընելու։ Տիկին Ռուզվէլթ պատասխանեց որ միայն իրենց համար չէլլայ, վասն զի բոլոր բարեկամները կ'սպասեն հրատարակ մը։ հարցուց թէ ինչ պիտի ելլայ։ պատասխանեցինք.— «Այս ծանօթ Ֆրանսայ»։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Գաղթական ճախարարութիւն.—Նոր կազմակերպութիւն մը.— Նիմսական գործեր. — Ընդհանրայ օգնութիւն։

Գերլին, 15 նոյեմ.— Ինչպէս յայտնի է, Գերմանիոյ կառավարութիւնը փափաքութիւններ պիտի ընէ գաղթականի վարչութեան մասին, որոնք սեղ նախարարութեան մէջ կազմուին։ Գերմանիոյ դաշնակցութիւն գաղթական պատերազմները այդ ծրագրին իրագործման մէջ ցոյց կը տան Ռայխսթակին, որուն գումարումը մոտալուտ է։ Մինչեւ հիմա կ'ըսուէր թէ գերմանական արեւելեան Ափրիկէի կառավարչ Կոյն կոմսը պիտի կ'ելնէ գաղթական նախարարի պաշտօնին։ բայց հիմա էրեւ ընտրելի ցոյց կը տան Ռայխսթագին անդամներէն Աշենպերգի ելնելու, որ երկար տարիներ Դիրքի կառավարչութեան գաղթական դրութիւնը, պիտի հրան խաղաղութիւնը պահպանէր։ Տիկին Ռուզվէլթի ընտանեկան տարին մէջ, ուր լիսայ դրութիւններ, թէ՛ նախագահին ինքը եւ թէ՛ մրուս անձինները ըսին.— «Ֆրանսերէն խօսինք, վասն զի չատ կը սիրենք ձեր ընտանեն։» Արդարեւ կատարեալ դիրքորոշմամբ Ֆրանսերէն կը խօսէին։ Խոսկոյութեան տարիսն հետ Ֆրանսան եւ տեսը ազգային կեանքին չանհանգիստ դիմաքը, ընտանեկան կեանքը եւ չատ մը բաներ, որոնք հաւաղ ծանօթ են օտարներուն։ Մեր խոսակիցները հանդիպելի կանկիդրէին մեր ըսածներուն, ուստի առաջարկեցինք այդ խնդիրներուն գաղտնի ընդհանրական մասին քննութիւն մը ընելու։ Տիկին Ռուզվէլթ պատասխանեց որ միայն իրենց համար չէլլայ, վասն զի բոլոր բարեկամները կ'սպասեն հրատարակ մը։ հարցուց թէ ինչ պիտի ելլայ։ պատասխանեցինք.— «Այս ծանօթ Ֆրանսայ»։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Գաղթական ճախարարութիւն.—Նոր կազմակերպութիւն մը.— Նիմսական գործեր. — Ընդհանրայ օգնութիւն։

Գերլին, 15 նոյեմ.— Ինչպէս յայտնի է, Գերմանիոյ կառավարութիւնը փափաքութիւններ պիտի ընէ գաղթականի վարչութեան մասին, որոնք սեղ նախարարութեան մէջ կազմուին։ Գերմանիոյ դաշնակցութիւն գաղթական պատերազմները այդ ծրագրին իրագործման մէջ ցոյց կը տան Ռայխսթակին, որուն գումարումը մոտալուտ է։ Մինչեւ հիմա կ'ըսուէր թէ գերմանական արեւելեան Ափրիկէի կառավարչ Կոյն կոմսը պիտի կ'ելնէ գաղթական նախարարի պաշտօնին։ բայց հիմա էրեւ ընտրելի ցոյց կը տան Ռայխսթագին անդամներէն Աշենպերգի ելնելու, որ երկար տարիներ Դիրքի կառավարչութեան գաղթական դրութիւնը, պիտի հրան խաղաղութիւնը պահպանէր։ Տիկին Ռուզվէլթի ընտանեկան տարին մէջ, ուր լիսայ դրութիւններ, թէ՛ նախագահին ինքը եւ թէ՛ մրուս անձինները ըսին.— «Ֆրանսերէն խօսինք, վասն զի չատ կը սիրենք ձեր ընտանեն։» Արդարեւ կատարեալ դիրքորոշմամբ Ֆրանսերէն կը խօսէին։ Խոսկոյութեան տարիսն հետ Ֆրանսան եւ տեսը ազգային կեանքին չանհանգիստ դիմաքը, ընտանեկան կեանքը եւ չատ մը բաներ, որոնք հաւաղ ծանօթ են օտարներուն։ Մեր խոսակիցները հանդիպելի կանկիդրէին մեր ըսածներուն, ուստի առաջարկեցինք այդ խնդիրներուն գաղտնի ընդհանրական մասին քննութիւն մը ընելու։ Տիկին Ռուզվէլթ պատասխանեց որ միայն իրենց համար չէլլայ, վասն զի բոլոր բարեկամները կ'սպասեն հրատարակ մը։ հարցուց թէ ինչ պիտի ելլայ։ պատասխանեցինք.— «Այս ծանօթ Ֆրանսայ»։

Գ Ր Ա Ն Ս Ա

Բարիզի մեքենաներու «կալերի»ն — Փոխադրութիւն մը.— Պարնմի ծրագիրը.— Երկու զօրավարներու խնդիրը։

Բարիզ 15 նոյեմ.—Նիւ-Եորքէն հեռագրելը կը հաստատեն.— Պ. Պ. Պարնմ եւ Պլէվլ ծանուցին թէ մտադիր են գնել Բարիզի մեքենաներու «կալերի»ն։ Այդ չենքերը բոլորովին պիտի քանդուի եւ Նիւ-Եորք պիտի փոխադրուի, եւ հոն Բարիզի այդ «կալերի»ին ունեցի մեծ չենք մը պիտի կառուցուի։ Նոր չենքը, որ 28,000 հանդիսատեսներ պիտի դնայ պարունակել, դարձեալ պիտի ծառայէ Պարնմի ցուցադրութեան ի Որիշ եղանակներու մէջ ալ դանդաղ ցուցադրութեանց եւ Ֆիլիպէլի խաղերու պիտի լսուցուսի։

—Ֆրանսայի պատերազմական նախարարը Պ. Էրիէն ծանուց թէ Պրիւժէ եւ Բերդէն զօրավարներուն միջեւ. ծագած միջադէպը։ լեռներու թնդիրէ մը առաջ եկած, կարգադրուած է։ Նախարարը իր պաշտօնարանը հրաւիրեց երկու զօրավարները, որոնց բարեսիրութիւններ ուրախ։ Պրիւժէր զօրավարը յայտարարեց թէ բնաւ միջադէպ չէր անուցած նախապէս Բերդէն զօրավարը եւ եթէ անոր բարեւելը տեսած ելլար, անշուշտ փութաչափարար պիտի պատասխանէր։ Այս պայմանագրի մէջ պատերազմական նախարարը հաստատեցաւ։

ԱՒՍՏՐԻԱ ԵՒ ՍՊԱՆԻԱ

Տեսակցութիւն առաջին զորոց նախարարին հետ.— Սպանիոյ յարաբերութիւն։ Ներք միւս տեսութեանց հետ։

Վիեննա 15 նոյեմ.— Նոյն Թրայ Բէրսն հրատարակութիւնն մը կը գրեր.— Պ. Ղ. Ղ. Պարնմ եւ Պլէվլ ծանուցին թէ մտադիր են գնել Բարիզի մեքենաներու «կալերի»ն։ Այդ չենքերը բոլորովին պիտի քանդուի եւ Նիւ-Եորք պիտի փոխադրուի, եւ հոն Բարիզի այդ «կալերի»ին ունեցի մեծ չենք մը պիտի կառուցուի։ Նոր չենքը, որ 28,000 հանդիսատեսներ պիտի դնայ պարունակել, դարձեալ պիտի ծառայէ Պարնմի ցուցադրութեան ի Որիշ եղանակներու մէջ ալ դանդաղ ցուցադրութեանց եւ Ֆիլիպէլի խաղերու պիտի լսուցուսի։

—Ֆրանսայի պատերազմական նախարարը Պ. Էրիէն ծանուցեց թէ Պրիւժէ եւ Բերդէն զօրավարներուն միջեւ. ծագած միջադէպը։ լեռներու թնդիրէ մը առաջ եկած, կարգադրուած է։ Նախարարը իր պաշտօնարանը հրաւիրեց երկու զօրավարները, որոնց բարեսիրութիւններ ուրախ։ Պրիւժէր զօրավարը յայտարարեց թէ բնաւ միջադէպ չէր անուցած նախապէս Բերդէն զօրավարը եւ եթէ անոր բարեւելը տեսած ելլար, անշուշտ փութաչափարար պիտի պատասխանէր։ Այս պայմանագրի մէջ պատերազմական նախարարը հաստատեցաւ։

ԱՒՍՏՐԻԱ ԵՒ ՍՊԱՆԻԱ

Տեսակցութիւն առաջին զորոց նախարարին հետ.— Սպանիոյ յարաբերութիւն։ Ներք միւս տեսութեանց հետ։

Վիեննա 15 նոյեմ.— Նոյն Թրայ Բէրսն հրատարակութիւնն մը կը գրեր.— Պ. Ղ. Ղ. Պարնմ եւ Պլէվլ ծանուցին թէ մտադիր են գնել Բարիզի մեքենաներու «կալերի»ն։ Այդ չենքերը բոլորովին պիտի քանդուի եւ Նիւ-Եորք պիտի փոխադրուի, եւ հոն Բարիզի այդ «կալերի»ին ունեցի մեծ չենք մը պիտի կառուցուի։ Նոր չենքը, որ 28,000 հանդիսատեսներ պիտի դնայ պարունակել, դարձեալ պիտի ծառայէ Պարնմի ցուցադրութեան ի Որիշ եղանակներու մէջ ալ դանդաղ ցուցադրութեանց եւ Ֆիլիպէլի խաղերու պիտի լսուցուսի։

—Ֆրանսայի պատերազմական նախարարը Պ. Էրիէն ծանուցեց թէ Պրիւժէ եւ Բերդէն զօրավարներուն միջեւ. ծագած միջադէպը։ լեռներու թնդիրէ մը առաջ եկած, կարգադրուած է։ Նախարարը իր պաշտօնարանը հրաւիրեց երկու զօրավարները, որոնց բարեսիրութիւններ ուրախ։ Պրիւժէր զօրավարը յայտարարեց թէ բնաւ միջադէպ չէր անուցած նախապէս Բերդէն զօրավարը եւ եթէ անոր բարեւելը տեսած ելլար, անշուշտ փութաչափարար պիտի պատասխանէր։ Այս պայմանագրի մէջ պատերազմական նախարարը հաստատեցաւ։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԻԿ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

ԳԵՐՄԱՆ ԲԱՆԱԿԻՆ ՄԷՋ

Սիֆիլիսի համաճարակը գերման զօրեռուն մէջ։— Գարեջրատաց սպասուհիները — Արգիլմ մը։

Մկց. 14 նոյեմ.— Ժ.Զ. զօրքերուն կին կրամանատար զօրավար Շիպոլը ստորագրած այն ուսերնին, որոնց առաջ կուգան տիֆիլիսի տարածումէն նոյն զորքերուն մէջ, Լոյէնի պանդոկատիրոջ ունեցող գաղտնիներու գրաւորագրեր ի՝ գրելիքառոց մէջ սպասուհի եղող գործածումը արգիլուած։ Մինչեւ որ այդ արգիլքը գործադրուի, գինեւորական իշխանութիւնը թոյլ չի տար զինուորներուն լսելու այն գինեւորները, ուր կին սպասուհի ներ կը գտնուին։ Մարդիկ, Տիլօյի եւ Շարօ-Սալիի պանդոկատիրոջ մէջ է որ մէջեն ունի տարեկան կը ճարտարի տիֆիլիս։ Զորքերու մեծ համախմբումին պատճառ։

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ՄԵԾԱՀԱՐՈՒՍՏՆԵՐԸ

Շահեկան վիճակագրութիւն մը.—Մեծահարուստներու տուրքը։

Նիւ-Եորք, 15 նոյեմ.—Ամերիկացիները կը սիրեն մարդ հարցը ընել իրենց նեւեցած հարստութեանը։ Այսպէս, վերջին վիճակագրութեանց նայելով, 10,087 հատ մարդկանէր կան Ամերիկայի մէջ. տասնամեայ 506կը Մ.Նահանգաց կը վերաբերի. և ունենան հարստութիւնները ալ ամերիկեան ազգութեան։ Միայն Հիւսիսատի վրայ չի խօսիր վիճակագրութիւնը։ Ուրիշ գիտէ թէ հնդիկ բանակներու հարստութիւնը սիրան է, եւ ալ չենքան մասնաւորներու հարստութիւնը յայտնի է։ Լի-Հուսի-Զանկ եղան։ Կամ երբեք մարդու հարստութիւն ձգեց։ Տարբերութիւնը, ինչպէս կը տեսնէք, մեկ մարդու է։ Ամերիկեան դատ մը մեր ազգաբերու մէջ դասնալ։ լիսան մեծահարստանալը կը ասնուին առանցին ազգերու ու ազգերու մէջեն։ Անգլիա ունի տասնեակ, Գերմանա՝ երկու, Հարաւային Ափրիկէ՝ երկու, Աւստրալիա՝ մէկ, Աւստրիա՝ եօթը, Իտալիա եւ Դանմարկ՝ վեցական, Պելճիքա եւ Մեքսիկա՝ երկուական, Հոլանտա, Զուլու, Գարագասան եւ Իսպանիա՝ մէկմէկ։ Աշխարհիս վարանելորդը Կիսասը Իսպանիան մեն է, Անդրեաս Բարնիգիէն։ որ հարիւր քսան հազար ինչեան տիրան ունի։ Վերջապես ալիարիոս հարիւր մեծահարստանները 33 միլիոն 700 միլիոն ֆրանկի հարստութեան մը տէր են։

ԲԱՄՊԱԿԻ ԳՈՐԾԸ

Միջազգային դասակցութիւն բամպակի գործաւոր ճեռուն։— Բամպակի մշակութիւնը եւ ճարտարարուեստը։

Մանչեսթրի բամբակի գործատէրերուն սենեկալին Պ. Մաքրոս եւ Պ. Հիլտոն Բարիզ գացած են բամպակի գործատարերը ի միջազգային դաշնակցութեան մասնակցութիւնին հետեւեալ մասնակցելու։ Անցեալ օրուան նոսին օրակարգն էր Հին Աշխարհի բամպակի ճարտարարուեստին եւ նոր Աշխարհի բամպակի մշակութիւնը։ Մասնաւորապէս ուշադրութիւնը։ Մասնաւորապէս մը զրկել բամբակի մշակներուն եւ գործատերերուն միջազգային համաձայնութիւն, որ լուսաբանի ապրելու պիտի գտնուի Պօսթոնի մէջ։ Պ. Լասպ խորհուրդ տուած էր որ ալեւորին բոլոր մասերուն բամբակի գործատերերուն միջեւ լուսաբերութիւններ կանոնաւոր վիճակ մը ստանան, գործատերերը զիրար լաւ հասկնան։ Մասնաւորապէս ուշադրեց գործատերերուն Մանչեսթրի Մեքսիկայի հանդիպելու։ Ամերիկայի գործատերերուն հանդիպելու։ Ամերիկայի գործատերերուն հանդիպելու։ Ամերիկայի գործատերերուն

ԳԱՀԻՐԻՆ մէջ 38,336 ֆր. հանգանակուած է Իտալիոյ երկրաշարժին վնասուողներուն համար։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ.— Կոլ. Դիմարտոն սա տեղեկութիւնները կը հաղորդէ.— Ուրբաթ օրը էսթրնէէ մէջ՝ եւրոպական ժամ 12 ն։ երկրաշարժի ցնցում մը զգացուեցաւ. նաեւ Բուլէլի Պուրկոյի, Գիւրքլիի, Ուրլայի, Տէաէ Ագանի եւ Բուլիքեօյի մէջ։

—Վերջերս Բասվիլիէի, Օսմանիէի եւ Սկիւդարի մէջ ալ երկրաշարժի ցնցումներ զգացուեր են։

—Հոկտ. 27ի գիշերը Լէմնոսի Թէ. Նէսոսի մէջ ալ երկրաշարժի ցնցումներ զգացուեր են, առանց վնասներ հետեւանք մը ունենալու։

Սէլանիկէն կը գրեն թէ երեքշաբթի թէսէլոնիկէի հարաւային հովի ուժգին փոթորիկ մը ծագեր է, որ չնչասպան քարափը քանդած վնասներ է տուած։ Նաւահանգիստը գտնուող Լոյտ լոյդ նաւ մը, պարտականը խզուելէն, պէտքէն շատ մը վրայ ինկեր է, վնասներ հասցնելով։ Փոթորիկը երեքշաբթի գիշեր հանգարտելով, հեւանաւը օրը օրը բացուեր է։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ Խալիւթիւնը, Ի՛զմաժ. որոշեր է ազի մեծնչորեր Ընկել յառաջիկայ յունուարին սկսեալ։

ՋԻԹԱՎՏՈՒՂ.— Հոգոս էղլիին ձիթապուրի բերքը, այս տարի ոռոռ է։ Մինչեւիսի մէջ ալ այդ բերքը չատ լաւ է։ Ցաւալի է որ այս տարի առանձնապես միլիոն ֆիւլէն աւելի ձէթ գոյանայ։

ՄԱՀԱՑՈՒԹԱՎ.— Հոկտ. 29էն նայեմ. 5 կ. Գալաց սա արաւարձանէրուն մէջ պատահած մահերու թիւն է 194. որոնց 112ը՝ իւլով (49 տղայ, 63 կին), 66ը՝ քրիստոնեայ (38 տղայ, 28 կին) եւ 16ը՝ հրեայ (6 տղայ 10 կին։

ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ.—Գաւառներու դեղարանէրուն նկատմամբ ծրագիր մը մատուցուած է ներկայ պաշտօնարանին։ Այդ ծրագիրին մէջ ըսուած է որ դեղարանները կանոնագիրը, կ. Գալաց ու արաւարձաններու տեղական պէտքերուն համաձայն պատրաստուած ըլլալով, գաւառներու համար անգործադրելի կ'ըլլայ. տեղի գաւառներու մէջ դեղարանները պէտք եղածին չափ բժշկական դարմանիներ, դեղ եւսլի չունենալով, մոնրվանաբի խանութներէն մեծ տարբերութիւն մը չունին. իսկ գաւառներուն չատին մէջ դեղատան ալ չկայ. հետեւաբար ծրագիրը կ'առաջարկէ որ գաւառներուն մէջ հոստատուելիք դեղարանները դրամագլուխը տալը հոգալ գրուելէն զատ ուրիշ ոչինչ չըլլայ. նաեւ ատոնց պահպանման քննիչները մեծ տարբերութիւն մը չունենան. Ամենայն դեպս՝ դեղարանները քանի, որքան դեղերու գներ, ինչպէս նաեւ ուրիշ նեղութիւններ ալ ունենան։ Ասոնց համար ալ ծրագրի մը մասին կ'ըսուի։

Ծանուցուած Գալաց Գաւառապետին, Ն. Սրբազանութիւնը թափօրով դուրս ելլելով եկեղեցիէն՝ ճամարի դրան առջեւ կարգ բարեմաղթութիւններ ընդունեցաւ։ Սուլթանին թանգագին կենաց արեւշատութեան համար՝ որուն ձայնակցեցաւ ժողովուրդը ամէններով։

Նշեցնենք որ գոհաբանը պատարագը թաղուած հանդիսաւոր թաղման եղերական ըլլալուն համար։ Ասոնց ամենայն հովանաւորներ Գալաց Գաւառապետը, որոնց վերջնականապէս գերեզմանը դրուեցաւ։ Գալաթի նախորդ Թաղ. Խորհրդոյ ատենադպիրը Բէօքեան Ցարութիւն էֆ. Թարգմանիչը պիտի լսենուին ժողովին անդամներուն, որոնք պէտք է զանոնք ղրկեն կ.-Գալաց գաւառի կողմէ կարգուած Ցանձնաժողովին, մինչեւ յառաջիկայ նոյ. 27, կիրակի։ Ցանձնաժողովը ընտրուած եպիսկոպոսներու կամ վարդապետներու մէջէն երեք առաջարկոյն քուէ չունենալուն անունները պիտի հղուին Մեծ Դրան վերջնական ընտրութիւնը կատարելու համար։

ՀԱՆԳԻՍՏ

Տ. ՆԵՐՍԷՍ ԵՊԻՍԿ. ԱՍԼԱՆԵԱՆԻ

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՏՐԱՊԻԶՈՆԻ

Խորին ցաւով կը ծանուցանենք թէ, շաբաթ օրը Տրապիզոնէն Գաղութագրական հասած հեռագիր մը կը գրէ մահը Վեհափառ Առաջնորդ Տ. Ներսէս եպիսկ. Ասլանեանի, որ ամիսներ մը է վեր անկողնի կը ծառայեր եւ երբեմն օրէ ի վեր ալ ուշի ծանրացած էր վիճակը. հոգատար բժշկական խնամքներու։ Ասլանեան Սրբազան հոգին ուտեցաւ ութսունի մօտ տարեկան էր։ Ս. Գաղութագրաց հանգուցեալ Իր ցաւակցութիւններն ի յայտ բերեր է Գրիգորեան Ազգ. Հայոց Ազգային Ժողովին, մինչեւ յառաջիկայ նոյ. 27, կիրակի։ Ցանձնաժողովը ընտրուած եպիսկոպոսներու կամ վարդապետներու մէջէն երեք առաջարկոյն քուէ չունենալուն անունները պիտի հղուին Մեծ Դրան վերջնական ընտրութիւնը կատարելու համար։

Թիւնէրդչիլիր Բոլ պիտանալով հանդերձ իր անձնական չափերը պիտի մնասուն, բնաւ չէր չեղեր իր ուրիշ դատարութիւնէն։ Իր այս բնաւորութեան բնութեամբ. վերջին տարիներս նիւթական անհանգստութեան մը մէջ էր, որուն կը հանձնեցի պէտք տալն լուն անձնուիրութեամբ մը։

Իր մահը գրեթէ հրաւառ մը է Հայ եկեղեցականութեան համար, որուն պատասխանատուներն մեն էր։

Սպասուած Հեռագիրներ

ԲԱՐԻԶ, 19 նայեմ.— Մերսինլոյ, 97ի դեմ 195 ձայնով, որոշեց ձեռք առնել Եկեղեցիի եւ Պետութեան բաժանման ծրագրին լուծումներուն վերաբերեալ թիւնը։

—Պ. Ռուվիէ, Մարոքի գործերուն Դեսպանախորհուրդին նիստերուն եղած հարցապնդումի մը պատասխանելով, ըսաւ թէ այդ Դեսպանախորհուրդին մէջ առաջացուն կանոնաւորութիւններէն դուրս բան մը տեղի պիտի չունենայ։ Դեսպանախորհուրդին գումարման թուականը դեռ չի կրնար պարզապէս ծանուցուիլ։

—Ֆրանսայի պատերազմական նախարարը երեկ չարաթաւոր արդիւնք ստացաւ Գրիւէզը զորավարին՝ Բէրէն զորավարին հետ ունեցած մեկնաբանութեան մը մէջ էր, որուն կը հանձնարարուի գաղութներուն մէջ։ Թէ՛ Գրիւէզ եւ Գրիւէզ դեռ պիտի մնան։

—Սպանիոյ թագաւորը, առաւօտ ուն, Բարիզ ժամանեց անպաշտօն կերպով։

—Սպանիոյ թագաւորը եւ նախագահ Պ. Լուբե այցելութիւններ փոխանակեցին։

—Ալֆոնս ԺԳ. այս իրիկուն կը ճաշէ սպանիական դեսպանատան մէջ։

ՀՌՈՄ.—Ուլ-պաշտօնական զեկոյց մը կը հրատարակեն թէ Իտալիոյ թագաւորը Գէլլին պիտի ուղեւորի։

—Մշակներն կը հեռագրեն թէ նոր բաշխումի նոր ցնցումներ զգացուեր են։ Ժողովուրդը թեւեր ոտրեկած է, ասկոյն էր անձնական գործերուն կը դարձի։

ԳԻԼ.—Թիւ 126 թաւիլոնաւոր, երեկ, ընդհարեցաւ Ուսնցի յանձնաժողովին եւ ընկզմեցաւ։ Սպայ մը եւ երեսուն հոգի անհայտացան։ Նաւաղներն չատերը վիրաւորուեցան։

ԲԱՐԻԶ.— Թանէերէն կը հեռագրեն թէ Պասան Թաքիզատէ Ցէնէն ճամբայ ելլելով Թանէր հասեր է։

ՍՈՖԻԱ.— Սոպոլիէն, այսօրուան նիստին մէջ, վարչապետը Թրենովթիլովը.—Պարլամէնտ եւ Ռուսական-Բիւզանդական երկաթուղիներուն տիրութեան ծրագիրը։

Վիեննա.— Այսօր առաւօտեան տասը ջրի ընթերցումը՝ Գալիցիոյ հետ կեդրոնական առաջարկի կարգադրութեան։ Երկրորդ ընթերցումը երեքշաբթի պիտի կատարուի։

—Զրոյց կայ թէ Ցանկասանի թագաւորը, Աւստրիա գտնուած պահուն, Ֆրանց Եոզիֆ կայսրը միջամտութիւնը պիտի խնդրէ Ցանկասանի եւ Ռուսաստանի միջեւ եղած վէճը բարեկամաբար կարգադրելու համար։

—Սոֆիոյ թագաւորը ժամանակ մը Վիեննա պիտի մնայ։

ԼՈՆՏՈՆ.—Շանհայէն կը հեռագրեն թէ ամերիկեան հօրթ մինիսթրներ Լէյ-Զաբ նահանգին մէջ մեր պատնէաներ են Զիթանիներու կողմէ։ Այս լուրը մեծ յուզում պատճառեց Ամերիկայի մէջ։ Լրագրիները կը պահանջեն որ կառավարութիւնը ուժ մտցնէ պէտք եղածը ընէ։

—Անգլիոյ արտաքին գործոց նախարարը Մ. Նահանգաց արտաքին գործոց նախարարին ծանուցագիր մը յանձնեց Նիւ-Ֆաուհլենտի ձկնորսութեան վարչութիւնն նկատմամբ Ա՝գլիոյ եւ Մ. Նահանգաց միջեւ եղած խնդրոյն համար։ Մանուցագրին պարունակութիւնը լուռեր է։

—Սէուլէն կը հեռագրեն թէ Բորէալի կառավարութիւնը դիմեր է այն պայմանագրութիւնը որով Բորէալի դիւանագիտական գործերուն վարչութիւնը ձեռքի կը յանձնուի։ Նաեւ ճարտնի զինուորական կառավարիչներ կը հաստատուին Բորէալի գլխաւոր քաղաքներուն մէջ։

ԲԱՐԻԶ.— Ռուչիլ ասնը, լուսաբերեալ դեկտ. 9ին, Բարիզի մէջ չի դիմադրուեցաւ պիտի հանէ ճարտի փոխառութեան մէջ ունեցած իր բաժինը՝ այսինքն ասանցինը միլիոն անգլիական ոսկի։

ԼՈՆՏՈՆ.— Թոքիոյէն կը հեռագրեն թէ ճարտանները Լուրին երեսը հաներ են Բորթ-Արթուրի ռազմ. քննչմամ ռուսական Բարիկանում մը։

Վիեննա.—Հունգարիոյ նախարարապետ Ցիչէրվարի կոմսը մեծ ճառ մը արտասանեց Բէյթալի մէջ, պարզելով իր քաղաքական ծրագիրը։

ՄԱՏՐԻՏ.— Սպանիոյ կառավարութիւնն է որ տեղութիւններ պիտի հրատարէ Մարոքի գործերու Դեսպանախորհուրդին, որ դեկտ. 15 պիտի գումարուի։

Վիեննա.—Գլէնքառէն կը հեռագրեն թէ Սերպիոյ կառավարութիւնը Գլէնքառ հրաւիրեց Վիեննայի իր ներկայացուցիչը՝ Պ. Վուչիչ՝ ուստարեւորդ ռուսերենի պայմանագրութեան մը կնքման մասին խորհրդակցելու անոր հետ։ Կը կարծուի թէ Աւստրիոյ կառավարութիւնը, տարբեր վերջերը, պիտի հրաւիրէ Սերպիան՝ պատասխանները գրելու, այդ առթիւ բանակցութեանց ձեռնարկելու համար։

ԼՈՆՏՈՆ.—Սրանցուրս կ'ըսէ թէ Անդլիոյ դեսպանական մարմնոյն մէջ մօտերս փոփոխութիւններ պիտի կատարուին։ Կ'հիմնայ թէ Բեռլինի եւ Ռուսաստանի դեսպան Սըր Զորլս Հարբինի որ հիմա արձակուրդ կը վայելէ, իր պաշտօնատեղին պիտի լրանայ, եւ Անգլիոյ արտաքին գործոց խորհրդական պիտի անուանուի։ Թէհրանի եւ Պրիւսէլի դեսպանները ալ պիտի փոխուին։ Միւս կողմէ Ռիչթեր բոլորովին կը հեռանայ այդ փոփոխութիւններէն։

ԴԱԼԱՏԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱՆՕՒՄ 5 Նոյեմբեր

Օսմ. Բանսոլիսէ Միաց. Օ.Ո.	97	13
Ամենէն բարձր գին »	97	14
Ամենէն վար գին »	97	11
Բումէլիի Երկաթուղի դոց ֆր.	133	87
Ամենէն բարձր գին »	134	12
Ամենէն վար գին »	133	75

ՓԱՆՕՒՄ 7 Նոյեմբեր

Օսմ. Բանսոլիսէ Միացն Ֆ.կ.	97	22
Բումէլիի Երկաթուղի ֆր.	134	—
Շիրքեթի Խայրիէ	35	—
Բարասու	109	50
Ռէժի	17	—
Օսմ. Պանքա	—	—
Ցուսական Պանքա	437	—
Տերքոս	246	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.	3	82
Թրամուէյ բաժնեթուղթ	7	30
» ժուլիանս	2	50
» պարաթուղթ	495	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ	514	—
Թրանսվալ	67	—
Գրէտի Ցանսիէ Էժէբիէն Ա	311	—
» » » Բ	270	—
Լավրիոմ	54	—
Անատոլի երկթ. բաժնեթուղթ	16	—
» » պարաթուղթ.	513	50

ՓՈԽԱՆԱԿԱՓԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	ԼՒ. —	—
» » » չէք »	109	25
Բարիզ » » ֆր.	22	92½
» » » չէք »	—	—
Գերլին անտակոս չէք մարք	18	67
Վիեննա չէք ֆիոր.	21	95

ԳՐԱՄԱՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց ԼՒ.	87	11
Անգլիական ոսկի »	109	30
Բոլ էմբերիալ »	90	20
Գրիմից »	51	08
Մէջիտիէ արծաթ »	107	32
Մէճիտիէ »	—	—
Բուպլի Թղթադրամ Օ. Ո.	8	62

ՏԻՐՈՒՄԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՕՆՏՈՆ, 18 Նոյեմբեր

Անգլիական Բանսոլիսէ	88	69
Միացեալ Օսմ. պարաք բաց.	86	25
	գոց.	86	25
Օսմանեան Պանքա	14	12
Ռուսական 1888-1889	86	75
Հայկական 5 %	53	—
» Մնօրօլ	53	50
Գուլկարական 1892	102	—
Իտիլիէն իւնիֆիէ	104	25
Ճարոնական %	93	12
Թրանսվալ	2	63
Զէրթրտա	1	90
Փոխանակագիր	25	36¼

ԲԱՐԻԶ, 18 Նոյեմբեր

Ֆրանս. Ռանթ 3 %	99	92
Միաց. Օս. պարաք. բաց. զ.	90	50
	գոց. »	90	45
Օսմ. Կայս. Պանքա ֆր.	608	—
Օսմանիէ »	—	—
Բումէլի երկաթուղի »	137	—
Օսմ. Մաքսատուն »	486	—
Օսմ. Ռէժի »	506	—
Բրիտանիէ Թիւրք 4 %	389	—
Քէյսի Լիոնէ գուբոնը կա. »	1115	—
Իտալական Ռանթ »	105	70
Սպանիական արտաքին »	92	20
Աւստրիական »	99	15
Թրանսվալ »	67	—
Ռուսական 4 % 1901 »	87	75
Զէք Լոնտոնի վրայ »	25	150
Պալիա Քարասարն »	672	—

ՎԻԵՆՆԱ, 18 Նոյեմբեր

Փոխան. Լոնտոնի վրայ ֆր.	240	10
Բումէլի երկաթուղի »	146	50
Օսմ. Ռէժի »	—	—

ՊԵՐԼԻՆ, 18 Նոյեմբեր

Միացեալ պարաթուղթ ֆր.	89	80
Բումէլի երկաթուղի »	138	10
Անատ. երկթ. պարաթուղթ »	103	20
Փխան. Լոնտոնի վրայ 3 ամս. »	20	220

ՓԻՐԻՍԷԼ, 18 Նոյեմբեր

Օսմ. միացեալ պարաք	89	75
Բումէլի երկաթուղի	136	—

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ 1906 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ԳԻՆ 1 ԴՐՈՒՇ

Հիւանդանոցիս յառաջիկայ 1906 տարւոյ Պարզ Օրացոյցը հրատարակուած է խնամքով ու մաքուր ապագրութեամբ, որ ուրիշ տարիներու պէս եկեղեցական տարեշրջանաց եւ ժամերգութեանց նիստերուն մասնաւոր ծանօթութիւններ պարունակելէ զատ, բայց գաւառներու եւ եկեղեցիներու մը կողմանէ յաճախուած Օրացոյցին համար պատրաստուած եկեղեցական պաշտամանց ցնդեղանուր կենսագրութիւնը յառաջ խրատականով ու հրահանգով եւս աւելի ճոխացած է։ Աւելորդ չենք համարիր նաեւ յայտարարել թէ մի միայն Հիւանդանոցիս սեփական Օրացոյցին ճշդագրութիւնը հաստատուած ու վաւերացուած է Ազգ. Պատրիարքարանի կողմէ, հետեւաբար կարելի է ապահովաբար ենթադրել, հետաքրքիր կարեւոր է ապագրութիւնն ընծայել տեսնել վերոյ դրուած գինը, որ գրուած է «Սեփականութիւն Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի 1906»։ Հոգաբարձութիւնս դարձեալ ուրախ կը ծանուցանէ մեր բարեկամներ ազգայնոց առ հասարակ թէ Հիւանդանոցի նեղամամբ ուռած սիրոյն ու հոգածութեան տարբերութիւն կը վարեն։ բայց որովհետեւ հաստատութեան մեր գլխաւոր հոգերէն կը կազմէ նաեւ Օրացոյցի հրատարակումը, ներկայիս կը խնդրէ որ այդ գրչանի Օրացոյցին ամէն մարդ հանի գնել անպատճառ մէկ մէկ հատ, որուն արդիւնքը յուսացուած է Հաստատութեան 1000է աւելի պարապարիս պէտքերուն։ Վաճառման կնքբանաւորին է Հոգաբարձութեան գրասենեակը։ Նաեւ ամէն գրավաճառ քով։

(Հոգաբարձութիւն)

ՇԻՐՔԵԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

Շիրքեթի Խայրիէի վարչութիւնը կը ծանուցանէ թէ Գալատիոյ, Սալը Բազարի ու Սիրքէճիի տիրոջ երբեւիցէ չոգենաւային երկրորդ հարկի ուղեւորներուն համար հոգ. 31ի երեքշաբթի օրէն սկսեալ հաջորդին քանի զգոյշ իւրացանչիւրը տասը հատ տոմսակ պատրաստեալ «քանէ»ներ չրջաբերութեան պիտի հանուին՝ ամէն մէկ «քանէ»ն մէջ գրուած։ Ասոնց պիտի վճարուին Գալատիոյ։ Սալը Բազարի ու Սիրքէճիին նուազագոյնները։ 9—10

ՏԵՍԿԱՆԵԼԻՔ

ԼԱ ՍԷԶՕՆ

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱՑԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Բիտա, Բասաժ Բանայիա, Թիւ 7

Այն կիները որոնք կը փափագին միւսաժան ու լաւագոյն գնոյով ապրանք գնել, ինչպէս նաեւ արդիւնք յուսացուած է նաեւ Բէյոլի Մեծ Փողոցին առաջի կիրակ ամէնի հասատուած Բանայիա բասաժը մտնել, ուր կը գտնուի La Usqoü վաճառատունը։ Հոն կարելի է հարիւրին 5 կամ 10 աւելի ժան գնել քան թէ Բէյոլի Մեծ Փողոցի վաճառատուներուն մէջ։

Զարմանալիութիւն չկայ մեր բառերին մէջ։ որովհետեւ La Usqoü քիչ ծախք ունի, կանխիկ կը գնէ եւ քիչ չոգով կը գործուի։ Աւարտի մէջ գաղանքը տա վաճառատան յոյսերուն։ 22—50

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԸՆՏԻՐ ԼՈՒՑԿԻ Ս. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնս պատուիր ունի ծանուցանել բարեսէր հասարակութեան թէ ի նպաստ Հիւանդանոցիս լուսեղի վաճառուիս արտօնութիւն տրուած ըլլալով հրապարակ հանած է դարձ, որ քիչ օրուան մէջ բուսական լաւ ընտրելութիւնն դրած է։ Ուստի կը յանձնարարուի ամէն ոան համար անկրաս ժեղա հանարուած իր տեսակին մէջ տարբերին եղող ոյն լուցկին գործածել յուսալով հասատութեան, որու վաճառման կեդրոնատեղին է Գալատ. Նէնի Ճամի փողոց, Շիրէնի խան. Մարտիկ եկ. Շիրքեթի վաճառատուն։

Վաճառատան փակման պատճառաւ

20,000 ՈՍԿԻԻ

Ապրանք պիտի ծախուի գրեթէ ոչինչ գինով

ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ՀԱՇՈՒԵՑԱՐԳԱՐՈՒԹԻՒՆ

Դալաթիա, Միլլէթ խան, Ա. ցարկ, թիւ 16

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՆԵՐՈՒՆ

3/16 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

Կնոջ լաւագոյն գօտիներ, ժաքէթ, մանթօ, աշչկանց համար մանթօներ եւ բանկիներ, պլուզներ, չրջազգեստներ, ազգ համար հանդերձներ, օժիտի ճարմանդներ, բուրդէ եւ բիֆէ ծածկոցներ, շարք եւ ֆիչիւ, տրոնք լաւագոյն չոպիկներ եւ օձիքներ, սեղանի ծածկոցներ, քէթէն, մատամալ, ֆլանել, թաշկինակ, գուլպայ, սեղմիրան, փողկապներ, անձեռոցներ, ֆէսաններ, եւ ուրիշ ամէն տեսակ արդուզարդի եւ անոնցմէ առաջ կանոնք։

5000 կտոր կերպաս պիտի ծախուի խիստ ժան եւ դիւրամատչելի գնով։ 19-25

Առաջնակարգ Ընկերութիւն

Հոնկրոշազ

Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

ՀԻՄՆԵԱԼ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱԲԷՇԹ

ԿԵՆՏԱՑ ԲԱԺԻՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒԱԾ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461,035,390 ՖՐԱՆՔ

Սոյն Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող միւս Ընկերութեանց պայմաններէն, ԱՄԷՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐՆԵՐՆ ԵՆ։
Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ խիստ օգտակար պայմաններով ու անմրցելի գիներով։— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆԵՐ Ի ԴԷՊ մահու եւ կենաց՝ լոհաբաժնի մասնակցութեամբ եւ լոհաբաժնէ զատ՝ հրաշխաւորական [illegible], ինչպէս նաեւ աղջկանց դրամագլուխ եւ մանչուոյց դրամագլուխ կազմութեան, եւ ցմահ գանձելի տարեթոշակներու։
Կ'ԱՐԺԷ ՈՒՐԵՆՄԱՆ ՍՇԼՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՌԱՋ ԱՆԳԱՄ ՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ՊԱՇՄԱՆՆԵՐՆ ԱԶԳԷՆ ԱՆՑԸՆԵԼ։ Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան։

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ԴՐՈՇՄԱՏՈՒՆՆ Է
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՆ — ԴԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ՁԵՌՆՀԱՍ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒՒՆ ԽԻՍՏ ԳՈՀԱՑՈՒՑԻՉ ՊԱՇՄԱՆՆԵՐՈՎ

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
ՕՐԴԻՆ Ն. ՊԱՌՆԱԳԱՆԻ
Գոլիս Պառնաբաս խան

Մեր գործակալք Տ. Գ. ՏԱՎԻՏՕ եւ Ընկ. Գալաթիան խան, թիւ 5, Գալաթիա

18 — 10—50

ԿԱԹԻԼՆԵՐԸ ՀՇՄԱՐԻՆ
ՊՈՒԱՎԷԻ ԵՐԿԱԹԻ
FER BRAVAIS
ամէնէն ազդու դեղն են
ընդդէմ ԱՆՆԱԽՈՒՆՈՒԹԵԱՆ, ՊԼՈՒՏՈԶԻ-ԴՈՒՆԱՑՈՒԹԵԱՆ, ՈՒԺԱՍՊԵՏՈՒԹԵԱՆ, ՏԿԱՐԱՆԱՍԱՀՈՒԹԵԱՆ եւ այլն։
Առանց հոտի, առանց անախորժ համի, Պուավէի Երկաթը կը յանձնարարուի աշխարհիս բոլոր բժիշկներուն կողմէ։
Պնդութիւն չի պատճառեր. Ակռաները չի սեւցներ. Քիչ ուտելէն ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ-ԿՈՐՈՎ – ՈՑԹ – ԴԵՂԵՑԿՈՒԹԻՒՆ կուտայ։
Կը գտնուի բոլոր դեղարանները եւ դեղօրէից վաճառատուները։
Լաֆանէլ փողոց թիւ 130

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ
ՎԱՐՁՈՒ ԱՐԿՂԱՄՈՒՐՆԵՐ
Օմ. Կայս. Պանքայի մասնաճիւղը, Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 347, հանրութեան արամադրութեան ասկ կը դնէ արկղամարմարներու բաժիններ, արժէքաւոր, գոհարեղէններ, թուղթեր եւն. պահելու համար։ Վարձակալը ապահովութեան ամէն պայմաններու մասին կրնայ վստահ ըլլալ։ Այն գեղեցիկը, որ դրուած են արդիականներ, հատատուն սենեակ մը կը ձեւացնէ, Գալաթի Զէլթատա ասն գործատարանքներուն կողմէ չինուած շատ խիզ եւ երկաթով, հրդեհի եւ գողի վտանգէն բոլորովին զերծ։ Արկղամարի մը վարձակալը կրնայ ամենայն ազատութիւնամբ եւ հանդարտութեամբ առնել իր կարանները, ճշդել թուղթերը, դնել կամ վերցնել պահուելիները եւն.։ Այս նպատակով՝ հանդատեւոր դրասեղան մը դրուած է արկղամարներուն մօտիկ։ Պանքային Գալաթի մասնաճիւղն ալ միեւնոյն առաւելութիւնները կ'ընծայէ հանրութեան, արկղամարներու վարձակալութեան մասին, արժէքաւոր առարկաներ պահելու համար։ 50—50

Khedivial Mail Line
(Բէյտիվէյտ Մէյլ Լայն)
Շոգենաւային Ընկերք.
Շաբաթական ամենէն արագ երթեւեկը Գոլոյ եւ Ալեքսանդրիոյ միջեւ
Էլ-Դանիրէ շոգենաւը, հաստատ կարգով, Ալեքսանդրիայէն կ'ելլայ, 19 Նոյեմ. եւ օրէն յետո ժամ եօթը կը ժամանէ։ Իսկ երեքշաբթի, 21 Նոյեմ. 1905 (Ը. Ե.), եւ օրէն եօթը. ժամ 3ին պիտի մեկնի Ալեքսանդրիա, հանդիպելով Մարսիլիա, Իզմիր եւ Գիրէան։
Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Գալաթիա, քարտիին վրայ, Մէյմէնէթլի խան, իսկ մասնաճիւղը, Գալիա, Վալիաէ Սալթան խան։ 32—50

CIE RUSSE
Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՇՈՒՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԵՐՈՒԹԻՒՆ
Եաքարաւոր երթեւեկութիւններ
Նոյեմբեր
Գշ. 8,21 Սեւծովատրոյ ժամը 10ին առաւօտ, Տաղանակ, Միսիլի, Իզմիր, Գիրէս, Թարապլուս-Շամ, Գէրսէն, Եաֆա Բեյրութ-Սայիտա, Ագրբանկիրտ ժամը 4ին իրիկուն։
Եշ. 10,23 Ծովատ ժամը 10ին առաւօտ։
Երե 12,2 Մէրսինա, Իսքիր, Գիրէ, Ագրբանկիրտ ժամը 10ին առաւօտն։
13 Ծովատ ժամը 2ին իրիկուն։ 8—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՇՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՕԹԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
Ն. ԲԱԹԻ ԵՒ ԸՆԿ.
ՍԳԱՅՈՒԱՍ ՏՈՒՆԵՆԱՒԵՐ
Նոյեմ. 20ին Իմիրբոնի, Անատ. եղերքէն։
ՄԱՆՈՒՈՒՆՆԵՐ
Նոյեմ. 21ին Իմիրբոնի, Մարսիլիա։
Ա. կարգ Բարիզի համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիոյ » 160 »
Բ. » Բարիզի » 150 »
» » Մարսիլիոյ » 120 »
Տեղեկութեանց համար դիմել Դարձակալին՝ Թոփխանէ քարտիին վրայ։
15 40—50 Բ. ՌՇՏՈՒՆԻ

ՕՍՄ, ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԵԱԼ 1862. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ
1892 Օգոստ. 2/14 ի. 1310 Սեպտեմբեր 20 բուակիր Ֆերմանով
Դիմել Ընկերութեան գլխաւոր գործակալը, Գալաթիա, Նոզլը խան կամ հետեւեալ հասցէներուն.—
Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Եէնի Ճամիի հրապարակ.
Գալիա Մ. Մ. Ի. Սուտաք եւ Ռոմիդի, Շէյխ Իւլ Իսլամ խան, Պահէճ դարբաս թիւ 10
Գ. Մ. Ամէլիոլու, Իմիր-Իսխիր, Պահչէ Գարաս, Իզմիր փողոց։
Մարմարիոյ. Մ. Ա. Աէնէլիաէս, կայսրանի հրապարակ.
Գառաջիրլի, Գեւամի ճգ., չուլգայի հրապարակ.
Գառաքիւղ, Մ. Ա. Աէդիբա, Մոտա ճամաէր.
Գէօլիւքաէրէ, Մ. Ա. Տէմարլի.
Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։
Գալաթիա, Մ. Ա. Բիրժոնց, թիւ 12. Թիւնել խան.
Գալաթիա, Մ. Եէնէն Քէմէրլի, Թէվֆիքիէ խան.
Ռէբա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց.
Շիւլի, Մ. Է. Ռօսէ, Գէօլիւքաէրէ ճամաէր, թիւ 137.
Մեծ Կղզի, Ռէսուլ ճգ.
Բ. Սօսմարիա, Բիզնարք։
Նոզլը խան, Հէզարֆէն փողոց, թիւ 14։
Գալաթիա, Թոօրէրոթիվի վճռատան դիմաց։
17 — 2—50

ՍԻՆԿԷՐ
ԿԱՅՍ· ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՍԹԱԹԹԻՉ
THE SINGER MANUFACTURING Cie.
Սինկէրի կարի մեքենաները դուռ առ դուռ. պտղպտած չինուած ըլլալով, իրենց տոկունութեամբ այնքան գնահատուած են, որ ալիւրէրս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակները ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը ցարդ 490է աւելի պատուոյ վկայական եւ շքադրամ առուած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։
Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։
Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին մխիթարի Սինկէր Ընկերութեան վճռատաւանները մէջ։
Բերա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց թիւ. 343 եւ 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնէլի հետ։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Գոլիս) 1. Սալթան Համամ թիւ 2։
) 2. Սալթան Գալաթա, Թրամվայի կայարանին դիմաց թիւ 13։
Սկիւտար) Զարլը պոլը, թիւ 120։
Դասերը եւ նարգարեութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատունը կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարդէս պէյ Տէրդ օղլուի առանը։ 16 — 6—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՈՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՆԻՒԹ
Ընդարձակ Հալի Կ. Գալաթայ եւ Օսմանալի
Անուանք Թանս Անուանք Թանս Անուանք Թանս Անուանք Թանս Անուանք Թանս Անուանք Թանս
Գլասգոյ 1069 Գոմէ 1497 Գանգ 1011 Մարսէ 724 Բազարիէ 186
Ալէքս 3607 Գանկ 2906 Գրանտ 1695 Մարսիլիա 2273 Սարգէ 1113
Անտէլ 1541 Գարբա 896 Ֆիրզ 775 Մարդելլա 3709 Ֆիրզա 1736
Անիսարդ 2277 Ֆրանս 4211 Լիսաբոն 1581 Մէքսան 3587 Ֆիլիպ 1119
Գասանս 1822 Ֆանֆան 967 Լիսեան 3736 Մէլս 1057 Սրէրա 1203
Գորտոնիս 1264 Ֆարս 2333 Լոյնաֆրոյ 3860 Մանչէսթէր 1735 Թասոս 1323
Գրանտ 1076 Ֆրարս 1712 Լանտրէզ 595 Մարսիլիա 2419 Թ. Ուիլսոն 1548
Գրինոն 841 Ֆիրման 504 Բանկ 2354 Ներա 1033 Թարթ 2337
Գրիֆիթս 4481 Իսպր 2404 Խոսրոտ 5840 Օմրա 4190 Թրէյսա 1470
Գրիֆիս 1871 Իսպարտան 1520 Միլնս 1083 Օնէսաքիս 4036 Թարքիսա 457
Գրայբրոս 1257 Նեգրոս 1341 Գիլոս 1052 Օրլանտա 1535 Ուրքիս 2439
Գանէս 1344 Ֆիրա 954 Գարլինս 2307 Թարէրան 1657 Վասրա 1914
Դարգ 1094 Ֆինլանտ 1838 Գանս 1700 Բալտ 510 Վալտ 1389
Զիրակս 2739 Ֆլամինիս 849 Լէս 1053 Բիրմա 3229 Վարլանդ. 2396
Սիկէրս 1831 Ֆրանչիսքոս 4532 Լէրանդս 2272 Բինեալտա 1663 Եէտա 1350
Ֆիս 2697 Հալիֆս 3060 Լիսլոյնս 1649 Բոլա 1513 Զէրա 1300
Հոլոքաստ 4235 Ֆիկանս 1243 Լոքէրս 3191 ամէն 1789
Ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս հասած է։
Գորս լոգենաւը, հաստատ Եէլլ։
Ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս եկ ապասուի։
Միխաս լոգենաւը, հաստատ Թորթ։
Դիմել առ Գործակալս Տ. ՀԻԼՏ ԵՆՐԻՔՍՈՆ
Թիւ 22—24, Բիւլիւնտ Մէյլէթ խան, Գալաթիա 10 — 43—50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ
Ժամանակացոյց կառախմբ. երթեւեկ. 1905 սեպտ. 1 (Ն.Տ.) կիրակէ օրէն սկսեալ
ԹՕՆԻԱ—ԷՐԷՔԼԻ—ԳՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ
ԵՐԹ Կոխմ. 622 Ապր. Ճմբ.
Կայարան Առաւ.
Գոնիա մեկ. 12 30
Դարլի խան 1 1
Զամբրա 1 45
Աբրէք Էօրէն 2 13
Մահաուան 2 42
Գարաման ժամ. 3 13
մկն. 3 28
Միրօվա 3 54
Այրանէք-Տէրպէնտ 4 44
Ալաձա 5 20
Էրեան ժամ. 5 45
մկն. 6 5
Գաւլիուրլու ժամ. երեկ. 6 20
ԴԱՐՁ Կոխմ. 621 Ապր. Ճմբ.
Կայարան Իրիկ.
Գաւլիուրլու մկն. 6 35
Էրեան ժամ. 6 53
մկն. 8 50
Ալաձա 9 17
Այրանէք-Տէրպէնտ 10 1
Միրօվա 10 43
Գարաման ժամ. 11 7
մկն. 11 22
Մահաուան 11 55
Աբրէք Էօրէն 12 24
Զամբրա 1 —
Գարլի խան 1 36
Գոնիա ժամ. երեկ. 2 5
48—50

ՓԻՔՆԱՐՏ CO-A D
ՀԱՅԵՐՄՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՇՈՒՆ
Ամէ ամիս երկու անգամ կը բանին Լիվերպուլի եւ Սմիւրնայի միջեւ
Անուանք Թանս Անուանք Թանս
Իզէդինիա 13900 Պէլմոնիա 559
Գարամանիա 18950 Գանգարիա 4541
Լուքանիա 12950 Վէրա 2229
Լամանիա 12950 Բաալա 2948
Սալիմանիա 8845 Թրակիա 2920
Սամսունիա 6128 Սիրիա 2933
Իզմիրլիա 6120 Համանիա 2557
Սէրպիա 7292 Էլէրա 2181
Սէմանի 7369 Տէրսուլի 1600
Դիմել առ ՀՈՒԼ Ա. ՍԻՆԿՐ
13—50 Joly et Seager
Մէյմանէթլի խան, թիւ 6, 7, 8, Գալաթիա, Գարա Մուսթաֆա փողոց 14

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԴՐԱՎԱՃԱՌՈՒԹԵԱՆ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ԾԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ. 160,000 ՍՏՈՐԱԳՐՈՒՈՂ ԲԱԺԱՆՈՐԴ 1904 ՅՈՒՆՎ. 1ԻՆ
ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ
Համայնագիտական բառարան եօրը հատորէ բաղկացեալ (վեցը հրատարակուած)
Հետզհետէ տրդի կեանքի պայմանները ամենուն համար անհրաժեշտ կը դարձնեն համայնագիտական լաւ բառագիրք մը։ Այդ պատճառաւ է որ հրաշալի յաջողութիւն մը գտած է ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍԸ, որ իր տեսակին մէջ կատարելութիւնն մըն է. վերջին տարիներ կատարեալ, իրապէս տրդի պահանջները գոհացնող, լաւ հարիւր ընտրեալ աշխատակիցներու եղած խմբագրուած, առատօրէն պատկերազարդուած եւ գունաւոր քարտէսներ ու տախտակներ կը պարունակէ։ Այս հիանալի բառագիրքը գերբնարիր է մինչեւ հիմա Ցարանալի եւ ուրիշ երկիրներու մէջ հրատարակուած նմանօրինակ գործերէն։ Մինչեւ հիմա հրատարակուած վեց հատորները միայն կը պարունակեն 175,000է աւելի յօդուած, 36,000 պատկեր, 67 գունաւոր տախտակ եւ 360է աւելի սեւ եւ ուրիշ գոյներով քարտէսներ։ Այս մէկ քանի թիւերէն կարելի է դատել այն մեծ ծառայութիւնը՝ զոր կարելի է տալու այսպիսի գործէ մը։ ԼԱՌՈՒՍ գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մանարանա փողոց, թիւ 17, խնդրելին՝ 16 երեսէ բաղկացեալ պրակ մը՝ իրր նմոյշ ձրի պիտի ղրկէ։
Ամբողջ գործին բաժանորդագրութեան համար հիմակուան գինն է 200 ֆրանք՝ թղթակազմ, 235 ֆրանք՝ կազմուած, վճարում. 100 ֆրանք առորդագրած ատեն, եւ մնացեալ՝ վեց ամիսէ վեց ամիս։
Կարելի է բաժանորդագրուիլ Լառուս գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մոնպարնաս փողոց, թիւ 17, նաեւ գլխաւոր գրավաճառներուն մօտ։ Բաժանորդագրողները կը առանան հրատարակուած վեց փոքրաւոր հատորները. եօթներորդ եւ վերջինը պիտի հրատարակուի յառաջիկայ յուլիսին։ 25 — 49—50

CAISSE PATERNELLE
ՔԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼ
ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԹԱՐԻԶ 1841 ԻՆ
ԿՐ ԳՈՐԾԷ ՖՐԱՆՍԻ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱԿԱՏՇՈՒՆ ՏԱԿ
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ԵՂԱԾ ՎՃԱՐՈՒՄ 300 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ 700 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ՖՐ. 85,000,000
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ » 62,750,000
Ուրեմն ընթացիկ ապահովագրութեանց զումարին վրայ պահեստի համեմատութիւնն է 74%, որով ՔԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼԻ ընծայած հրաշխաւորութիւնը գոր ի վեր կը հանդիսանայ ուրիշ ընկերութեանց ցոյց տուած հրաշխաւորութիւնեն։
Ընկերութեան Վարչական Խորհուրդը կազմուած է Ֆրանսայի ամէնէն նշանաւոր գրամատէրներէն, ինչպէս
Մ. ՌԸՆԷ ՊՐԻՍ, Արեւմտեան Ֆրանսայի երկաթուղեաց Ընկերութեան եւ Քրէսի Լիոնէի Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ՄԱՐՔԻԶ ՏԷ ՖԼԷՒՐ, Դրանսատլանտիք ընկերութեան Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ԿՈՄՍ ՏԷ ՍԷՆ ԿԻԼՀԷՄ, Նախկին դատաւոր.
Մ. Օ. ՄԱԶԸՐԱ, Ընդհ. Տնօրէն Քրէսի Լիոնէի.
Թուրքիոյ Տնօրէն Գ. ԱՍՏՈՒԱՄԱՏՈՒՐ
Սթամպուլ, Սալթան-Համամ, Բաստ Քաբբրճիօղլը
Ընկերութեան վրայ Տեղեկութիւն առնելու համար դիմել Քրէսի Լիոնէի.
ՍԱՆՈՒ. — Շահաւոր դիրք պիտի տուի այն ֆենիչին որ կարեւոր արդիւնք մը իրագործած ըլլայ անձնապես։ 28 — 33—50

ՄՕՍ
ՇՈՒԳԵՆԱՒԱՇՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող օգնականներ
Ա. ԿԱՐԳԻ: Սէդի, Մինոս, Բապիսա, Թէյլոր, Նարոյօ, Նավարին
Բ. ԿԱՐԳԻ: Նայլօֆրիս, Էմիլիոս, Գուլգերիս, Մէտրիս, Ֆայելի, Ֆարու, Թիպս
Առաջին կարգի նշանները չատ կանգառներ են, նաեւ մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կին համբարձներու համար անուշաբոյր ունին։
Երկրորդ կարգի նշանները ալ սանմանցակ թաւալ համբարձներ կ'ունին բայց անուշաբոյր չունին։
Կ. Գալաթ Լիվերբուլ Ա. կարգի դին է 15
» » Բ. » » » 11
Կը խնդրուի վճռատարներէն որ փոխադրութեանց կամ Գալաթիոյ մեջը հանելու համար՝ իրենց հրամանները ատեն նշանները ժամանումէն 24 ժամ առաջ։
Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւատանները տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։
Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈՒՆ Ա. ԸՆԿ. Գործակալք
Ուքթոլ խան, Պահչէ դարբաս, Գալիա
ՃԷՕՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.
10—50 31 Ճէյմս Սգրիդ Վիվլ

Աշխատաբար ՋԱՐԵՀ ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ
Երթեւեկութիւն կառախմբերու 1905 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ
ԷՍԿԻ-ՇԵՀԻՐ ԳՕՆԵԱՑԻ ԳԻԾ
ԵՐԹ Կարգ. Թ. 224 Խառն. Առաւ.
ԴՐՕՂ Կարգ. Թ. 223 Խառն. Երեկ.
ԿԱՅԱՐԱՆ
Ժ.|Վ. — մկն. Էսկի-Շեհիր ժմ. 3 —
12 42 » Եէօշէ Բիւրեր » 2 20
1 39 » Սարգենէ Բաւնար » 1 38
2 33 » Ալտունա » 12 42
3 15 » Զէքիւրէր » 11 53
4 10 » Տեօյեր » 11 5
4 39 » Իսհաքիյէ » 10 20
5 3 » Համամ » 9 53
5 14 » Կազլիկէօլ Համամ » 9 44
6 1 » Աֆիոն Գարա Հիսար » 9 13
6 41 » Գէօյիւք Զօղանլար » 8 20
7 33 » Ջայ » 7 33
8 21 » Իսկիշէհիր » 6 40
8 45 » Եասխան » 6 15
9 16 » Աք Շէհիր » 5 53
9 48 » Աչարի քէօյ » 5 13
10 30 » Ջուվաչէնի քէօյ » 4 35
11 3 » Իլգին » 4 3
11 55 » Սարգի-Խան » 3 9
12 50 » Սէքիլ-Ինի » 2 27
1 22 » Մէյսան » 1 47
2 22 » Բաշխար-Գալա » 12 42
3 — ժմ. Գոնիա մկն. 12 —
Իրիկ.
ԵՐԹ Կարգ. Թ. 122 Խառն. Առաւ.
ԴՐՕՂ Կարգ. Թ. 121 Խառն. Իրիկ.
ԿԱՅԱՐԱՆ
Ժ.|Վ. — մկն. Էսկի Շեհիր ժմ. 11 —
1 44 » Աք Գաւնար » 10 18
2 24 » Այրիս Քէօյ » 9 46
3 4 » Գէյլիք Սիւրէք » 8 58
4 9 » Սարիքեօյ » 8 1
4 58 » Գիլիք » 7 4
5 35 » Ծարիլէր » 8 27
6 9 » Գէյլիք Բէօփրիս » 6 —
7 3 » Բալաթլի » 5 16
8 21 » Մալի Քէօյ » 3 49
9 15 » Սէնէճան Քէօյ » 2 47
10 — ժմ. Էսկիշէհիր մկն. 2 —
Իրկն.
ԱԼԱՇԽԱՐՏԻՆ ԳԻԾՕՔՀԷՆ
ԵՐԹ Կառ.խումբ Թ. 322 Խառն. Առաւ. Ժ.|Վ. 2|35 2|55
ԿԱՅԱՐԱՆ
ԴԱՐՁ Կառ.խումբ Թ. 321 Խառն. Առաւ. Ժ.|Վ. 1|40 2|— Թ. 323 Խառն. Իրիկ. Ժ.|Վ. 11|45 12|5
մկն. Ալաշխարտ ժմ. մկն. Քէօփանէտ ժմ.
ՀԱՄԻՏԻԼ—ԱՅՍ-ՔԱՂԱՔ
ԵՐԹ Կառ.խումբ Թ. 421 Խառն. Առաւ. Ժ.|Վ. 6|5 6|23 Թ. 423 Խառն. Իրիկ. Ժ.|Վ. 7|35 7|53
ԿԱՅԱՐԱՆ
ԴԱՐՁ Կառ.խումբ Թ. 422 Խառն. Իրիկ. Ժ.|Վ. 5|17 5|35 Թ. 424 Խառն. Առաւ. Ժ.|Վ. 6|7 7|45
մկն. Ասա-Բազար ժմ. ժմ. Համիտիէ մկն.
9—50